

**Germany-Geesthacht: Echo sounders**

**OJ S 124/2023 30/06/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Helmholtz-Zentrum hereon GmbH

Postal address: Max-Planck-Straße 1

Town: Geesthacht

NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg

Postal code: 21502

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

E-mail: [einkauf@hereon.de](mailto:einkauf@hereon.de)

Telephone: +49 4152870

Fax: +49 415287-1750

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.hereon.de/>

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXU1YYDY16265TWB/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXU1YYDY16265TWB>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Öffentlich geförderte Forschungseinrichtung in privatrechtlicher Rechtsform

### **I.5. Main activity**

Other activity: Werkstoff- und Küstenforschung, Biomaterialforschung

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Multifrequenz Fächerecholot

Reference number: 2023/06-50768

#### **II.1.2. Main CPV code**

38114000 Echo sounders

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Für die Erfassung der Veränderungen im Bereich der Morpho- und Hydrodynamik, Sedimentklassifizierung, Fischhabitatskartierung, Schichtungsdetektion, Partikeldichteabschätzungen in der Wassersäule sowie zur Inspektion der Verankerungen von HEREON Messsystemen wird ein Multifrequenz Fächerecholot benötigt. Das MBES wird mobil auf verschiedenen Messbooten und Messschiffen in den Flüssen, Seen und Küstengewässern bis 200m Wassertiefe, eingesetzt.

- Möglichkeit vier bis fünf frei wählbaren Frequenzen simultan zur betreiben
  - Ausgabe der Wassersäulendaten für die multispektrale Analyse
  - Frequenzbereich zwischen 180 und 800 kHz und einer Winkelauflösung um ca. 0,5° (im Hochauflösenden Modus) sonst 1° Standard
  - Inklusive einem integrierten Inertialen Navigationssystem mit 2 GNSS-Antennen (Basislinie von 2m immer gegeben) mit der Möglichkeit wahlweise NTRIP oder eigene Referenzstation (UHF/VHF Empfänger vorhanden) zu verwenden
  - alle Hard- und Software Optionen müssen einzeln mit Preis aufgeführt werden
  - Modus Schiffvoraus zur Vermessung in flachen Gewässern erwünscht
  - Herstellergarantie mindestens 3 Jahre
  - Schulung von 3 HEREON Mitarbeitern sowie gemeinsame Inbetriebnahme mit Integration in Hypack Hysweep (Lizenz vorhanden)
- Die Lieferung bis zum 30.11.2023 erfolgen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg

Main site or place of performance: Helmholtz-Zentrum hereon GmbH Max-Planck-Straße 1  
21502 Geesthacht

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Präambel

Die Helmholtz-Zentrum hereon GmbH (Hereon) ist eine gemeinnützige Forschungseinrichtung und eine der 18 Mitgliedseinrichtungen der Hermann von Helmholtz-Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren e. V. Die Aufwendungen des Hereon werden zu 90% vom Bund (BMBF - Bundesministerium für Bildung und Forschung) und zu 10% von den vier Konsortialländern (Schleswig-Holstein, Hamburg, Niedersachsen und Brandenburg) finanziert.

Die satzungsmäßige Aufgabe der Gesellschaft ist es, im multidisziplinären Verbund Forschung und Entwicklung, insbesondere auf den Gebieten der Materialforschung, der Küsten-, Klima- und Umweltforschung sowie der regenerativen Medizin zu betreiben.

Für unsere interdisziplinäre Küstenforschung soll folgendes Messgerät beschafft werden.

Für die Erfassung der Veränderungen im Bereich der Morpho- und Hydrodynamik, Sedimentklassifizierung, Fischhabitatskartierung, Schichtungsdetektion, Partikeldichteabschätzungen in der Wassersäule sowie zur Inspektion der Verankerungen von HEREON Messsystemen wird ein Multifrequenz Fächerecholot benötigt. Das MBES wird mobil auf verschiedenen Messbooten und Messschiffen in den Flüssen, Seen und Küstengewässern bis 200m Wassertiefe, eingesetzt.

- Möglichkeit vier bis fünf frei wählbaren Frequenzen simultan zur betreiben

- Ausgabe der Wassersäulendaten für die multispektrale Analyse
  - Frequenzbereich zwischen 180 und 800 kHz und einer Winkelauflösung um ca. 0,5° (im Hochauflösenden Modus) sonst 1° Standard
  - Inklusive einem integrierten Inertialen Navigationssystem mit 2 GNSS-Antennen (Basislinie von 2m immer gegeben) mit der Möglichkeit wahlweise NTRIP oder eigene Referenzstation (UHF/VHF Empfänger vorhanden) zu verwenden
  - alle Hard- und Software Optionen müssen einzeln mit Preis aufgeführt werden
  - Modus Schiffvoraus zur Vermessung in flachen Gewässern erwünscht
  - Herstellergarantie mindestens 3 Jahre
  - Schulung von 3 HEREON Mitarbeitern sowie gemeinsame Inbetriebnahme mit Integration in Hypack Hysweep (Lizenz vorhanden)
- Die Lieferung bis zum 30.11.2023 erfolgen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung über das Bestehen einer Eintragung im Handelsregister mit Angabe des registerführenden Amtsgerichts und der Handelsregisternummer oder einer vergleichbaren Eintragung (EU)

bzw. dass keine Verpflichtung zu einer Eintragung in ein Handelsregister besteht  
Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§§ 123, 124 GWB)

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zum Bestehen einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit Angabe der Deckungssumme je Versicherungsfall für Personen-, Sach- und Vermögensschäden.

Ein Nachweis kann auf gesondertes Verlangen angefordert werden.

Alternativ ist eine Eigenerklärung notwendig, dass im Auftragsfall eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen wird und ein Nachweis dazu spätestens bis Vertragsbeginn erfolgt.

Eigenerklärung zum Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren: Gesamtumsatz des Bieters sowie Umsatz des Bieters für mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistungen

Kann ein Bieter aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom Hereon für geeignet erachteter Belege nachweisen.

Das Hereon behält sich vor, eine Wirtschaftsauskunft über den Bieter einzuholen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung über die Ausführung von vergleichbaren Leistungen/ Referenzprojekten: es sind 3 Referenzen anzugeben über vergleichbare Leistungen innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahre, jeweils unter Angabe des Auftraggebers, des Auftragsgegenstandes, der Leistungszeit, der Rechnungssumme in Euro sowie eines Ansprechpartners.

Die Mitteilung der Daten erfolgt mit Einverständnis der Erklärenden, dass die mitgeteilten, personenbezogenen Daten für das Vergabeverfahren verarbeitet und gespeichert werden dürfen.

Eigenerklärung über das jährliche Mittel der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/07/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/08/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 28/07/2023 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

## **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.3. Additional information**

1) Die Vergabeunterlagen (Vordrucke und Formulare) können unter der in Ziffer I.3) genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der Unterlagen ist verbindlich. Sofern im Laufe des Vergabeverfahrens weitere Informationen oder Präzisierungen seitens Hereon erforderlich werden sollten, werden diese Zusatzinformationen ebenfalls unter der dort genannten Internetadresse veröffentlicht. Die Bieter müssen daher regelmäßig prüfen, ob unter der dort genannten Internetadresse weitere Informationen veröffentlicht wurden. Eine Registrierung bei der Vergabeplattform erleichtert den Zugang und die Information zu den Bieterinformationen;

2) Fragen zu den Anforderungen dieser Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen sollen umgehend, jedoch spätestens bis gemäß der genannten Frist über die Vergabeplattform gestellt werden. Das Hereon behält sich vor, später eingehende Fragen nicht zu beantworten;

3) Die Angebote sind elektronisch an die in Ziffer I.3) benannte Stelle über die Vergabeplattform zu übermitteln. Bis zum Ablauf der Frist sind die Angebote verschlüsselt, so dass das Hereon keinen Zugriff auf sie hat. Dem Bieter steht es jedoch frei, sein Angebot bis zum Ablauf der Frist zu bearbeiten und neu hochzuladen.

4) Das Hereon behält sich vor, das Verfahren aus sachlichen Gründen aufzuheben. Ersatzansprüche der Bieter sind - soweit rechtlich zulässig - ausgeschlossen. Mit dem Herunterladen der Vergabeunterlagen stimmen die Bieter dem zu;

5) Durch die Abgabe eines Angebotes verpflichten sich der Bieter, alle übersandten Unterlagen vertraulich zu behandeln und den Geheimwettbewerb auch ansonsten zu wahren. Hereon seinerseits wird Unterlagen der Bieter nur für die Zwecke des Verfahrens verwenden;

6) Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterschriebene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben, die in den Unterlagen enthalten ist. Sollte im Laufe des Verfahrens eine bestehende Bewerber-/ Bietergemeinschaft ihre Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbieter das Verfahren in Bietergemeinschaft fortsetzen wollen, so ist dies nur mit ausdrücklicher schriftlicher Einwilligung vom Hereon zulässig. Die Einwilligung wird jedenfalls nicht erteilt, wenn durch die Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder die Veränderung Auswirkungen auf die Fachkunde und Leistungsfähigkeit hat. Dies gilt entsprechend für Nachunternehmer;

7) Ist das Hochladen von Dokumenten über das Bietertool nicht möglich, liegt dies meist an der unternehmenseigenen Firewall. Wir empfehlen, rechtzeitig probeweise Dokumente hochzuladen; diese können problemlos wieder zurückgezogen werden. Bei Problemen stimmen Sie sich bitte über die Rechteadministration mit Ihrer IT-Abteilung ab. Erfahrungsgemäß ist das Hochladen von einem Rechner außerhalb des Firmennetzwerks problemlos möglich.

8) Das Angebot können nur in deutscher Sprache abgegeben werden. Für die Vertragsdokumente ist die deutsche Sprache maßgeblich. Es gilt deutsches Recht. Verhandlungssprache ist Deutsch.

Bekanntmachungs-ID: CXU1YYDY16265TWB

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Helmholtz-Zentrum hereon GmbH

Postal address: Max-Planck-Straße 1

Town: Geesthacht

Postal code: 21502

Country: Germany  
E-mail: [einkauf@hereon.de](mailto:einkauf@hereon.de)  
Telephone: +49 415287870

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt  
Postal address: Villemomblerstraße76  
Town: Bonn  
Postal code: 53113  
Country: Germany  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telephone: +49 2289499-0  
Fax: +49 2289499-163

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/06/2023